



المؤتمر الرفيع المستوى الثاني لأمن الطيران

مونتريال، ٢٩ إلى ٣٠/١١/٢٠١٨

جدول الأعمال والبرنامج المؤقت وترتيبات الاجتماع خلال المؤتمر

(مقدمة من الأمانة العامة)

الملخص

تتضمن ورقة العمل هذه جدول أعمال المؤتمر الرفيع المستوى الثاني لأمن الطيران والبرنامج المؤقت وترتيبات الاجتماع (HLCAS/2).
الإجراء: يُرجى من المؤتمر الرفيع المستوى الثاني لأمن الطيران إقرار جدول الأعمال والبرنامج المؤقت للمؤتمر كما وردا في المرفقين (أ) و(ب).

١- المقدمة

١-١ سيعقد المؤتمر الرفيع المستوى الثاني لأمن الطيران في المقر الرسمي للإيكاو من ٢٩ إلى ٣٠/١١/٢٠١٨. وستصدر عن المؤتمر توصيات بشأن توجّه السياسات العامة واعداد إطار عام لأمن الطيران فضلاً عن الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الدول وقطاع الطيران والإيكاو.

٢- جدول الأعمال والبرنامج المؤقت

١-٢ سيعالج المؤتمر المواضيع التالية: المخاطر والتهديدات الراهنة التي يتعرض لها الطيران؛ والمناهج الجديدة لإدارة تلك المخاطر؛ والوضع الراهن فيما يخص الخطة العالمية لأمن الطيران (GASeP)؛ وتحقيق التآزر مع المجالات الأخرى في الطيران؛ وضمان استدامة تدابير أمن الطيران. ويرد جدول الأعمال والبرنامج المؤقت للمؤتمر في المرفقين (أ) و(ب).

٣- تنظيم أعمال المؤتمر

١-٣ سيعقد المؤتمر وفقاً لتوجيهات المجلس بشأن تسيير أعمال اجتماعات الإيكاو (الوثيقة Doc 7986-C/915). ويُسمح للمشاركين تقديم البيانات المكتوبة شريطة أن تتوافر مسبقاً لتوزيعها أثناء عقد المؤتمر. وتُشجّع مداخلات الحضور، على أن تكون مقتضبة، للسماح بتوسيع نطاق المشاركة وتحقيق توافق الآراء.

٢-٣ وقد يتطلب الأمر تقليل الوقت المتاح لعرض رسمياً ورقات العمل التي يُطلب فيها من الدول أو المراقبين اتخاذ إجراءات محددة، وذلك من أجل تكريس الوقت لإجراء المناقشات الجوهرية حول كل بند من بنود جدول الأعمال. أما ورقات المعلومات، أي الورقات التي لا يُطلب فيها من المؤتمر اتخاذ إجراءات معيّنة، فلن يجري عرضها بصورة رسمية، ولكنها ستشكل جزءاً من محاضر الاجتماع.

٤ - ساعات العمل

١-٤ ستُعقد جلسات المؤتمر من الساعة التاسعة والنصف صباحاً إلى الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر (الجلسة الصباحية) ومن الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً (جلسة بعد الظهر)، مع استراحة لمدة نصف ساعة في الصباح وبعد الظهر من كل يوم عمل. وسيجتمع المؤتمر كهيئة واحدة، ويرد البرنامج المؤقت لأعماله في المرفق (ب). وسينعقد المؤتمر في قاعة الجمعية العمومية في الطابق الرابع من مبنى المقر الرئيسي للإيكاو على العنوان التالي: 999 Robert-Bourassa Boulevard, Montreal, Quebec, Canada. وإن كافيتريا الإيكاو الموجودة في الطابق الخامس مفتوحة للمشاركين خلال ساعات الغداء.

٢-٤ وينبغي للمؤتمر أن يستكمل النظر في البنود الجوهرية من جدول أعماله بحلول الساعة الثانية عشرة ظهراً يوم الجمعة الواقع في ٢٠١٨/١٢/٣٠، وذلك من أجل إتاحة الوقت الكافي لإعداد مشروع الاستنتاجات والتوصيات. وستصدر هذه الأخيرة على الموقع الإلكتروني باللغة الإنجليزية فقط للنظر فيها. أما الاستنتاجات والتوصيات بالصيغة التي سوف يقرها المؤتمر فستصدر بجميع اللغات في شكل مشروع التقرير بالغلغاف الأصفر بحلول يوم الأربعاء الواقع في ٢٠١٨/١٢/١٢.

٥ - اللغات

١-٥ لغات عمل المؤتمر هي الإنجليزية والعربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية. وستوفر خدمات الترجمة الفورية والتحريرية بلغات الإيكاو الست.

٦ - ترتيبات الجلوس

١-٦ تستند ترتيبات الجلوس إلى سجلات التسجيل الإلكتروني. ومن المتوقع أن يتم تخصيص أربعة مقاعد كحد أقصى لكل وفد من الوفود الممثلة للدول الأعضاء (مقعدان على المائدة ومقعدان في الخلف)، وذلك بحسب الترتيب الهجائي (باللغة الإنجليزية) لأسماء الدول على اللوحات. ويمكن تخصيص مقاعد إضافية إذا كانت متوفرة.

٢-٦ وستكون مقاعد المشاركين الممثلين للمنظمات الدولية أو لرابطات قطاع الطيران مرتبة بحسب أسماء هذه المنظمات أو الرابطات، التي ترد بعد أسماء الدول. وسيُدعى سائر المشاركين في الاجتماع إلى الجلوس في الأماكن غير المخصصة للدول أو للمراقبين في آخر قاعة الجمعية العمومية، إذا كانت هذه الأماكن متوفرة. ويمكن الحصول على مقاعد إضافية في الشرفة في الطابق الخامس التي يمكن الوصول إليها بالمصعدين رقم ٧ و ٨ أو بالسلم الموجود مباشرة أمام أبواب قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع.

٣-٦ ولتيسير العمل بالنظام الإلكتروني للميكروفونات، يرجى من المندوبين عدم تغيير المقاعد المخصصة لهم. ويُرجى الاتصال بأحد أفراد الأمانة العامة للحصول على المزيد من المعلومات أو لطلب المساعدة إذا كان لا بد من تغيير ترتيبات الجلوس. ولا ينبغي ترك الوثائق والأغراض الشخصية الأخرى في قاعة المؤتمر بعد نهاية الجلسات.

-٧- التسجيل

١-٧ يجب أن يقوم جميع المشاركين بالتسجيل بصورة إلكترونية على الرابط التالي:
<https://www.icao.int/meetings/hlcas2>. وترد جميع المعلومات الإضافية المرتبطة بالترتيبات اللوجستية الأخرى على الموقع الإلكتروني للمؤتمر. ويمكن الاطلاع عبر الرابط التالي: <https://www.icao.int/Meetings/Pages/List-Of-Hotels.aspx>:
على المعلومات العامة عن ترتيبات الإقامة والتسهيلات الأخرى المقدمة في مونتريال. وينبغي تقديم وثائق الاعتماد للاجتماع في شكل كتاب يتضمن اسم ومنصب كل شخص من الأشخاص المخول لهم المشاركة في الاجتماع إلى جانب الصفة التي يشارك بها (مثلاً مندوب أو استشاري مُناب بالنسبة للدول الأعضاء، ومراقب بالنسبة للدول غير الأعضاء والمنظمات الدولية). وينبغي تحرير وثيقة الاعتماد على خطاب رسمي يحمل توقيع إحدى السلطات المختصة التابعة للدولة أو المنظمة الدولية المعنية أو غيرها من الهيئات الممثلة. ويمكن استخدام وثيقة اعتماد واحدة لتقديم البيانات اللازمة عن أكثر من شخص واحد. وتُرسل وثائق الاعتماد على عنوان البريد الإلكتروني التالي: hlcas@icao.int.

المرفق (أ)

جدول أعمال المؤتمر الرفيع المستوى الثاني لأمن الطيران (HLCAS/2)

البند ١ من جدول الأعمال: سياق التهديدات والمخاطر التي يتعرض لها أمن الطيران

- (أ) المخاطر الرئيسية الحالية التي يتعرض لها الطيران المدني الدولي
- (ب) مكافحة التهديدات من الداخل
- (ج) تبادل المعلومات بفعالية

تتسم التهديدات الأمنية ضد الطيران بطابع ديناميكي، إذ أن الإرهابيين يتكيفون مع تغيّر البيئة الأمنية. ولأن تفاوتت التهديدات من مكان إلى آخر، فإنها تنتقل بشكل كبير أيضاً. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يؤدي نقل أجهزة متفجرة ارتجالية (IEDs) عبر منظومة الشحن إلى مرور هذه العبوات عبر طرق لا يمكن التنبؤ بها في دول لا تعتبر نفسها مهددة بشكل مباشر. وإضافة إلى ذلك، هناك أدلة تشير إلى أن الإرهابيين يواصلون البحث عن أشخاص داخل قطاع الطيران لمساعدتهم على شنّ الهجمات (كما تبيّن من خلال الهجمات الأخيرة). ومن هذا المنطلق، ومع مراعاة النهج القائمة على المخاطر والمركزة على النتائج، سيخلص المؤتمر إلى استنتاج بشأن ضرورة بلورة نهج عالمي مشترك ومتسق للتعامل مع التهديدات من الداخل. وسيناقش المؤتمر أيضاً أهمية وضع آليات فعالة لضمان تبادل المعلومات المرتبطة بالتهديدات والمخاطر مع من يحتاجون إليها (فيما بين الدول وداخل الدول، بما يشمل قطاع الطيران).

وسيدعى المؤتمر إلى تقديم توصيات بشأن ما يلي:

- تحسين مستوى الفهم العالمي لما يتعرض له الطيران حالياً من تهديدات مع الإقرار بأهمية تعزيز أمن الطيران تدريجياً؛
- زيادة وعي الدول فيما يخص بيان الإيكاو بشأن سياق المخاطر العالمية (RCS)، مع الإقرار بأهمية تكيفه مع الوضع الذي تتفرد به كل دولة وإقليم، حسب الاقتضاء؛
- أهمية التصدي بصورة شاملة للتهديدات من الداخل من خلال تطبيق التعديل رقم (١٧) على الملحق السابع عشر في أقرب وقت ممكن؛
- ضرورة وضع إطار عالمي لتبادل المعلومات بشأن التهديدات على نحو أفضل.

البند ٢ من جدول الأعمال: المناهج المستقبلية لإدارة مخاطر أمن الطيران

- (أ) تعزيز ثقافة الأمن
- (ب) تعزيز مناعة نظم أمن الطيران
- (ج) استعراض آليات التصدي للتهديدات الجديدة والمتطورة
- (د) معالجة الأمن الإلكتروني

سيناقش المؤتمر السبل الكفيلة بترسيخ ثقافة فعالة بشأن الأمن في جميع الدول وداخل كل مؤسسة من المؤسسات، وهو ما من شأنه أن يسهم في منع وقوع أفعال التدخل غير المشروع في المستقبل. غير أنه من المهم أيضاً أن تكون قدرات الاستجابة في أفضل حالاتها عندما تقع بالفعل أحداث طارئة تهدد أمن الطيران. وبناءً على ذلك، سينظر المؤتمر في كيفية تعزيز مناعة شبكة أمن الطيران إزاء التهديدات وذلك باتخاذ ما يلائم من التدابير المضادة والإقرار بأهمية التمارين التدريبية، بما يضمن حسن تنفيذ خطط التعافي من الأزمات. وسيسعى المؤتمر إلى اتخاذ إجراءات ملموسة لمواجهة القضايا الناشئة، بما في ذلك نُظم الطائرات الموجهة عن بعد (RPAS) والهجمات الكيميائية والبيولوجية والإشعاعية (CBR). وفيما يتعلق بالأمن الإلكتروني، سيُقر المؤتمر بالأهمية المتزايدة لتبادل المعلومات عن التهديدات الإلكترونية فيما بين الدول من أجل تحسين أوضاعها الأمنية.

وسيدعى المؤتمر إلى تقديم توصيات بشأن ما يلي:

- ترسيخ ثقافة الأمن وسبل إرساء أسسها لإقامة شبكة وطنية فعالة في مجال أمن الطيران؛
- الحرص على تعزيز مناعة شبكة الطيران بما يمكن الدول وقطاع الطيران من التعافي بسرعة من الأحداث الفاسية، والحرص في الوقت ذاته على تعزيز ثقة الجمهور بشبكة الطيران؛
- مواصلة التصدي للتهديدات المتطورة مثل الهجمات بواسطة نظم الطائرات الموجهة عن بعد (RPAS) والهجمات الكيميائية والبيولوجية والإشعاعية (CBR)؛
- أهمية حرص جميع الدول على تبادل المعلومات عن التهديدات الإلكترونية، بما في ذلك مؤشرات التعرض للخطر، والأساليب والإجراءات التي تلجأ إليها جهات التهديد، فضلاً عن تحليلات الوقائع للتعرف بشكل أفضل على هذه التهديدات وتقييمها ورصدها والتصدي لها.

البند ٣ من جدول الأعمال: الخطة العالمية لأمن الطيران

(أ) الوضع الراهن فيما يخص الخطة العالمية لأمن الطيران

(ب) تنسيق أنشطة المساعدة وتقديمها

الخطة العالمية لأمن الطيران هي الوثيقة الاستراتيجية التي توجّه الدول والجهات المعنية نحو تعزيز أمن الطيران تدريجياً. وتحدد خريطة طريق الخطة أهدافها وغاياتها ومهامها. وستعرض على المؤتمر النتائج المنبثقة عن مختلف المؤتمرات الإقليمية المرتبطة بهذه الخطة العالمية، وسيدعى المؤتمر إلى النظر فيما أُحرز من تقدم حتى الآن على مستوى تنفيذها، وذلك وفقاً لما تبّلع عنه الدول الأعضاء وقطاع الطيران والإيكاو، من أجل إعادة التأكيد على الالتزام بتحقيق الأهداف والغايات المنصوص عليها في الخطة. وسيوصي المؤتمر أيضاً ببلورة رؤية خاصة بتطور هذه الخطة في المستقبل، لا سيما تحديد ما إذا كان من الممكن توسيع نطاق مضمونها بحيث تشمل أيضاً الأحكام الخاصة بالأمن والواردة في الملحق التاسع (التسهيلات). وللتأكد من التنفيذ الفعال للخطة العالمية لأمن الطيران من جانب الدول والجهات المعنية، سينظر المؤتمر أيضاً في إعطاء الأولوية لأنشطة المساعدة ومتطلبات تنمية القدرات، استناداً إلى الأهداف ومؤشرات الأداء.

وسيدعى المؤتمر إلى تقديم توصيات بشأن ما يلي:

- بلورة رؤية خاصة بتطور الخطة العالمية لأمن الطيران في المستقبل؛
- آخر التطورات المتعلقة بالخطة العالمية لأمن الطيران، بما في ذلك وضع إطار جديد للمؤشرات؛
- سبل تحسين آليات الإيكاو لتنسيق الجهود التي تبذلها جميع الأطراف المعنية في مجال تقديم المساعدة.

البند ٤ من جدول الأعمال: تحسين أوجه التآزر مع المجالات الأخرى

(أ) الحاجة إلى مناهج تكاملية في مجال سلامة الطيران وأمنه

(ب) الأحكام المتعلقة بالأمن في الملحق التاسع (التسهيلات)

(ج) تنفيذ قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بأمن الطيران

(د) زيادة أوجه التآزر من خلال التعاون فيما بين الوكالات

يركز هذا البند من جدول الأعمال على تحقيق أوجه التآزر مع المجالات الأخرى، مثل سلامة الملاحة الجوية التي لها تأثير هام على أمن الطيران العالمي. وينبغي السعي إلى اتباع نهج منسق وشامل بالنسبة لجميع عناصر قطاع الطيران. كما سينظر المؤتمر أيضاً في مدى الترابط بين الملحق السابع عشر (الأمن) والملحق التاسع (التسهيلات) بما في ذلك، على سبيل المثال، كيفية تحقيق أوجه التكامل بين أهداف أمن الحدود وأهداف أمن الطيران، لأن المجرمين والإرهابيين يستعينون بجميع وسائل النقل، بما في ذلك الطيران التجاري، للسفر عبر الحدود الدولية لتنفيذ مآربهم. وسعيًا إلى تحقيق التآزر مع المجالات الأخرى، سيجري استعراض الكيفية التي يجري بها تنسيق الإجراءات المتخذة على المستويين الدولي والوطني لضمان أمن وسلامة هوية

الركاب ومراقبة الحدود دعماً للجهود الرامية إلى مكافحة الإرهاب على الصعيد العالمي، وذلك في إطار الأمم المتحدة وبموجب قرار مجلس الأمن رقم ٢٣٠٩، وقد يُنظر في مقترحات رامية إلى وضع توجّه استراتيجي بشأن خطوات العمل في المستقبل.

وسيدعى المؤتمر إلى تقديم توصيات بشأن ما يلي:

- تحسين التنسيق الأفقي بشأن القضايا التي تشمل سلامة الطيران وأمنه؛
- كيفية تحسين استخدام المعلومات عن الركاب بما يُساعد على توجيه ودعم أهداف أمن الطيران؛
- التصدي للأنشطة الإجرامية في بيئة أمن الطيران على نحو يفضي إلى تحديد معالم الأنشطة الإرهابية واستكشاف السبل الممكنة لتبادل هذه المعلومات، حيثما أمكن عملياً، بين مؤسسات الدولة وسلطاتها المعنية، مثل هيئات إنفاذ القانون؛
- دور المبادرات الإقليمية والشراكات في مجال أمن الطيران؛
- المبادرات الوطنية والدولية الرامية إلى دعم جهود الأمم المتحدة لمكافحة الإرهاب في مجال أمن الطيران.

البند ٥ من جدول الأعمال: ضمان استدامة تدابير الأمن

- (أ) الموازنة بين الأمن الفعال وراحة الركاب
- (ب) الممارسات التي تسهم في زيادة الاستدامة
- (ج) تكاليف وقيمة الأمن بالنسبة للاقتصاد العالمي

يتمثل التحدي الأمني الكبير في تطبيق وضمان المستوى الملائم لأمن الطيران، مع مراعاة مقبولية التدابير في حد ذاتها أيضاً. وسينظر المؤتمر في مختلف النهج المتبعة في مجال الأمن، مع التذكير بأن الركاب هم الشريان النابض لشبكة الطيران. وفي هذا السياق، سيذكر المشاركون بأن التدابير القائمة على المخاطر وتتاسب التدابير المضادة وغيرها من الممارسات الجيدة المماثلة يمكن أن تسهم إسهاماً كبيراً في استدامة تدابير أمن الطيران. ولضمان استدامة مبادرات الإيكاو الخاصة بأمن الطيران، سينظر المؤتمر في الحاجة المستمرة إلى تقديم مساهمات مالية وعينية إضافة إلى الأموال المخصصة لميزانية البرنامج العادي للإيكاو، لضمان بذل أقصى الجهود لمساعدة الدول على التصدي لمخاطر أمن الطيران وتجاوز ما ينطوي عليه تنفيذ الملحق السابع عشر من صعوبات.

وسيدعى المؤتمر إلى تقديم توصيات بشأن ما يلي:

- أهمية مواصلة التركيز على تمتع الركاب بأفضل مستوى من الأمن، مع مراعاة حقوقهم واحترام كرامتهم؛
- كيفية تعاون الدول والإيكاو وجميع الجهات المعنية من أجل وضع وتنفيذ سبل ووسائل كفيلة بتحقيق أمن الطيران المستدام؛
- أفضل السبل لتخصيص موارد أمن الطيران للتقليل من احتمالات وقوع هجوم فعلي ضد الطيران المدني، مع الإقرار بأن معظم القرارات المتخذة في هذا الشأن تتسم بطابع استراتيجي؛
- كيفية ضمان التمويل المستدام من خلال استخدام المساهمات الطوعية التي تقدمها الدول الأعضاء من موارد مالية وعينية لتوسيع نطاق أنشطة الإيكاو الرامية إلى تعزيز أمن الطيران وتعزيز نجاحها.

APPENDIX B

SECOND HIGH-LEVEL CONFERENCE ON AVIATION SECURITY (HLCAS/2)

DRAFT PROGRAMME

Registration - Wednesday, 28 November 2018

14:00 – 17:00 On-site Registration

Day 1 - Thursday, 29 November 2018

07:30 – 09:30 On-site Registration

09:30 – 10:00 **OPENING SPEECHES**

- Mr. Michael Keenan, Deputy Minister, Transport Canada
- Dr. Benard Aliu, President of the Council

ADMINISTRATIVE

- Election of Chairperson and Vice-Chairperson
- Adoption of Agenda

10:00 – 11:00 **HIGH-LEVEL INTRODUCTORY SESSION**

STATUS OF GLOBAL APPROACH IN AVIATION SECURITY

STATUS OF REGIONAL EFFORTS IN AVIATION SECURITY

11:00 – 11:30 Coffee Break sponsored by **TBC**



11:30 – 12:30 **Agenda Item 1:**

AVIATION SECURITY THREAT AND RISK CONTEXT

- Current major risks to international civil aviation
- Combating insider threat
- Effective sharing of information

12:30 – 14:00 Lunch sponsored by the United Arab Emirates



الهيئة العامة للطيران المدني
GENERAL CIVIL AVIATION AUTHORITY



14:00 – 15:30 **Agenda Item 2:**
FUTURE APPROACHES TO MANAGING AVIATION SECURITY RISKS

- Promoting security culture
- Fostering resilience of aviation security systems
- Review of mechanisms to respond to new and evolving threats
- Addressing cybersecurity

15:30 – 16:00 **Coffee Break - Sponsored by TBC**



16:00 – 17:30 **Agenda Item 3:**
GLOBAL AVIATION SECURITY PLAN (GASeP)

- Report on the outcomes from the various regional conferences
- Status of the GASeP
- Coordination and delivery of assistance efforts

17:30 – 19:30 **Reception hosted by the President of the Council and the Secretary General**




Day2- Friday, 30 November 2018

09:00 – 10:30 **Agenda Item 4:**
ACHIEVING BETTER SYNERGIES WITH OTHER AREAS

- The need for complementary approaches in aviation safety and security
- Security-related provisions of Annex 9 (Facilitation)
- Implementation of aviation security-related resolutions of the UN
- Increasing synergies through inter-agency cooperation

10:30 – 11:00 **Coffee break sponsored by Qatar**



11:00 – 12:30	Agenda Item 5: ENSURING SUSTAINABILITY OF SECURITY MEASURES <ul style="list-style-type: none"> • Balancing effective security and passenger convenience • Practices that contribute to increased sustainability • Costs and value of security to the global economy 	
12:30 – 14:00	Lunch sponsored by Qatar	
14:00 – 15:30	REVIEW OF CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS	
15:30 – 16:00	Coffee break sponsored by TBD	
16:00 – 17:00	ADOPTION OF CONFERENCE COMMUNIQUÉ	
17:00	Closing address by Secretary General, Dr. Fang Liu	

— END —